

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Dirección: 1750  
TELEFONOS Redcón. y Admón: 2025

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES San Agustín 7  
Apartado n.º 11

AÑO LIV.—Número 16700

Sábado 14 de Agosto de 1954

Precio del ejemplar: 80 céntimos

## García Valiño visitó a S. A. I. el Jalifa con motivo de la Pascua de Aid El Kebir

### Todas las autoridades musulmanas del Protectorado complementaron al Alto Comisario

#### España, dijo éste, continuará la tarea de llenar con marroquíes los cuadros de la Administración

A las doce y media el alto comisario hizo su tradicional visita a Su Alteza Imperial el Jalifa con motivo de la Pascua de Aid el Kebir. Desde mucho antes de la hora señalada, una entusiasta multitud se había congregado en la plaza de España, pues la visita ha despertado afecto y emoción. Todas las azoteas circundantes estaban ocupadas por musulmanes, formando el conjunto una gran belleza al mismo tiempo que sonaban cálidos vítores. Las fuerzas de la guardia personal de Su Alteza Imperial el Jalifa y lanceros, todos en traje de gala, daban guardia y cubrían la carrera hasta el Mexuar.

A la hora indicada salió el alto comisario de su residencia, acompañado de su séquito y de todas las altas autoridades gubernamentales y políticas. La banda de música de la guardia jalifiana interpretó el himno nacional de España, dindiéndose por las fuerzas que cubrían la carrera los honores correspondientes.

#### LLEGADA AL PALACIO DEL MEXUAR

En la puerta del palacio del Mexuar esperaban al alto comisario el gran visir del Gobierno jalifiano, Sid Ahmed el Haddad; jefe de la Casa Civil de Su Alteza Imperial, Sid Ahmed Ben Bachir, y caid del Mexuar, señor Luald. El teniente general señor García Valiño fué introducido inmediatamente en el salón del trono, donde el príncipe Muley Hassan se hallaba acompañado por sus hermanos los emires Muley Mohammed y Muley Ahmed, y el hijo de Su Alteza Imperial, el emir Muley el Mehdi; jefe de la Casa Militar de Su Alteza Imperial, señor Fontana, y ayudante, capitán Valencia. En el mismo salón del trono, ocupando los laterales, se hallaban los ministros del Majzen, directores generales de los diversos departamentos ministeriales, baja de la ciudad y caid de la región y Tetuán, altos jefes del Mexuar y musulmanes notables. Lanceros de su guardia personal, en traje de gran gala, daban guardia de honor a los accesos e interior del salón del trono. Después de los saludos de rigor el alto comisario, teniente general García Valiño, pronunció un interesante discurso. Luego de cambiarse frases cordiales y afectuosas entre ambas máximas autoridades de este Protectorado y después de estrechar las manos de Su Alteza Imperial el Jalifa y familiares que le rodeaban en el hemicycleo del trono, el teniente general García Valiño abandonó el palacio del Mexuar, acompañado de su séquito, con el ceremonial acostumbrado.

#### ENTUSIASMO POPULAR

Al aparecer el alto comisario en la plaza de España, la ingente multitud que la ocupaba, principalmente musulmanes, tributó al teniente general García Valiño una larga ovación, oyéndose constantes vivas a España, a Franco, a Marruecos, al Jalifa y al alto comisario. El teniente general García Valiño se trasladó seguidamente a la tribuna, levantada ante la residencia de la Alta Comisaría, siempre acompañado del personal de su séquito y del jefe de la Casa Civil de su Alteza Imperial, para presenciar el desfile de la guardia jalifiana y demás fuerzas que rindieron honores. Momentos después el alto comisario penetró en el palacio de la residencia, con lo que se dieron por terminados los emotivos actos de la mañana.

Esta tarde, a las cinco y media, está prevista la ofrenda de las autoridades de la zona hacen a Su Alteza Imperial el Jalifa.—Cifra.

#### Discurso del Alto Comisario

Tetuán, 14.—Su excelencia el alto comisario en el acto de expresar a S. A. I. el Jalifa su felicitación por la Pascua Grande, pronunció las siguientes palabras:

«Unido íntimamente a Vuestra Alteza y a vuestro noble pueblo no puedo ser indiferente al hecho de que las pruebas que se nos ofrecen a que la voluntad de quien todo lo puede ha querido someterlo, y nuestro pensamiento va a los sufrimientos y a las tribulaciones que lógicamente han de repercutir en los marroquíes de nuestra zona. Por eso, habremos de continuar nuestro recto camino que tiene como guía el facilitar y estimular al máximo la evolución del pueblo marroquí. Y para ello nada mejor que presentar en esta fecha a Vuestra Alteza un balance de lo conseguido en el año que media de Pascua a Pascua y de exponer lo que en un futuro

Tetuán, 14.—A las once y media de esta mañana han cumplimentado al alto comisario de España en Marruecos, teniente general García Valiño, todas las autoridades musulmanas de los distintos territorios de nuestro Protectorado, destacados en Tetuán, para ofrecer a Su Alteza Imperial el Jalifa la tradicional ofrenda de la Hedia. A la hora señalada, asistieron a la recepción celebrada en la residencia de la Alta Comisaría.

En este acto las notables representaciones musulmanas de todo el Marruecos español han querido expresar a España su agradecimiento por su acertada política de protectorado y al alto comisario la gratitud por sus desvelos y comprensión de los problemas de esta zona, tan ejemplarmente resueltos y que lleva a los marroquíes a un estado de prosperidad y progreso, dentro de una paz inalterable.

«dad pública o privadamente, que no quiere substituirlo alguno de esta amistad».

Después rogó al alto comisario que en su nombre hiciera llegar su más cálida gratitud a S. E. el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, y a los miembros de su estable Gobierno, por su delicada felicitación haciendo votos y pidiendo al Altísimo que cuando vuelva a repetirse esta Pascua esté Marruecos ya en el disfrute de su paz, de su tranquilidad y de cuanto anhela.—Cifra.

#### IDENTIFICACION DE LOS MARROQUIES CON LA NACION ESPAÑOLA

Al hablar del momento de Marruecos dijo: «El año transcurrido, que comenzó con los graves acontecimientos políticos de la vecina zona, que produjeron los estragos y perturbación general de los espíritus que desde los primeros momentos anunciados fué motivo para que se pudiese de manifiesto el sentir de los marroquíes y su identificación con la nación española en aquellas emotivas jornadas de 21 de Enero en la hipica de Tetuán y de 9 de Febrero ante el Jefe del Estado español, en que las representaciones más genuinas del territorio expresaron su adhesión a la política de la nación protectora».

España, que tiene pruebas irrefutables de la fina sensibilidad y del deseo de colaboración de los marroquíes en asunto de tanta trascendencia, continuará con absoluta buena fe que nadie le puede negar, la tarea emprendida de lograr, con el esfuerzo conjunto, protector y protegido de modo progresivo y constante el sustituir por marroquíes preparados los cuadros de la Administración de la zona jalifiana, que, sin duda, se ha de conseguir con sus aportaciones de austeridad, sacrificio, constancia en el trabajo, de que viene dando muestras.

#### VOTOS DE PROSPERIDAD

Finalmente, después de esta exposición de realizaciones, anhelos, esperanzas y serenas inquietudes expresó a S. A. I. el Jalifa el testimonio de los votos que el Caudillo de España, Generalísimo Franco, su Gobierno, la Administración española de la zona, el Ejército de Marruecos, el pueblo español y él mismo hacían por la felicidad de S. A. I. y de su noble familia, así como de su digno Gobierno, de la Administración marroquí y de todo este pueblo tan digno de nuestros cuidados y desvelos.

#### Palabras de S. A. Imperial

A continuación habló S. A. I. el Jalifa, diciendo que sentía una enorme satisfacción, después de las referencias que había hecho S. E. el alto comisario de la beneficiosa labor realizada en el curso del año transcurrido. Después, con palabras emocionadas dijo:

«El acercamiento existente en la actualidad entre España y Marruecos resulta ahora un hecho más real que en cualquier otro tiempo pasado; de ello corresponde todo el mérito a los esfuerzos de vuestreza y su inquietud por su conservación y custodia. En cuanto al afecto, siempre en aumento, que pone de manifiesto España—Caudillo, Gobierno y pueblo—por Marruecos, cuando este país atraviesa con estoicismo y esperanza una de sus etapas más delicadas y sufre una dura prueba en el más dilecto de sus hijos, ha dado lugar a que el pueblo marroquí, donde quiera que habite, humedezca su lengua con expresiones de agradecimiento y alabanzas por esta noble postura».

#### ESTAMOS AGRADECIDOS A ESPAÑA

«Estamos agradecidos a la nación que sinceramente consideramos amiga íntima de la nación marroquí y amiga de las naciones árabes e islamitas que ha exteriorizado en cualquier oportuni-

## CHINA ROJA DECIDE el ASALTO a FORMOSA

### Y amenaza a cualquier país que se atreva a impedirlo

Tokio, 14 (4 t.).—La China roja ha anunciado su determinación de asaltar Formosa. La emisora comunista de Pekín ha informado que el Gobierno, reunido en sesión extraordinaria, ha pedido «la liberación» de Formosa y la exterminación de los seguidores del generalísimo Chang Kai Chek.

La recomendación sobre Formosa, prosiguió la emisora, está contenida en un informe sobre política exterior realizado por el primer ministro Chu En Lai, a su regreso de Ginebra. A la reunión asistieron treinta y dos dirigentes comunistas chinos, presidiendo el dictador Mac Tse Tung.

En el informe de Chu En Lai se dice que «si cualquier agresor extranjero se atreva a impedir que el pueblo chino libere Formosa, debe tomar las graves consecuencias que tales actos pueden acarrear».—Efe.

#### PREPARADOS PARA EL ASALTO

Taipeh (Formosa), 14 (4 t.).—Formaciones de paracaidistas de la China roja ocupan posiciones a lo largo de la costa china frente a Formosa. Formosa parte del titulado «Ejército de liberación de Formosa», sometido a un período intensivo de instrucción, a cargo de instructores soviéticos.

En los círculos competentes de la China nacionalista se teme que los rojos se lancen a un ataque contra las islas ocupadas por los nacionalistas antes de intentar la invasión de Formosa.—Efe.

## Escisión en el Gobierno francés

### Han dimitido los ministros de Defensa, Obras Públicas y Reconstrucción

París, 14 (urgente) (4 t.).—Han presentado su dimisión tres ministros del Gobierno francés que abandonaron ayer la reunión del Gabinete, cuando se trataba de la Comunidad Defensiva Europea. Se trata del ministro de Defensa, general Koenig; el de Obras Públicas, Jacques Chabandemas, y el de Reconstrucción, Maurice Lamatié. Es la primera escisión que se produce en el Gobierno que preside Mendès-France, aunque no se espera que se produzca una crisis total. En los círculos políticos se manifiesta que el jefe del Gobierno esperaba ya la dimisión de los ministros "gaullistas".

## UN PROBLEMA que urge resolver

### La comunicación ferroviaria con Medina

Una vez más nos vemos precisados a ocuparnos en estas columnas de un problema que no ha perdido actualidad en nuestra capital, y no la perderá mientras no se ponga para ello el remedio que indiscutible y urgentemente se precisa.

Cuando en nuestro número del 9 de Junio dábamos la noticia de que el automotor de las 17,20 que salía de Segovia con dirección a Medina sería sustituido por un tren, y a la vez el tren de vapor de las 22,10 por el automotor, hicimos resaltar que se había resuelto el problema por la tarde, pero que surgiría por la noche, pues considerábamos que no era suficiente tal medida, y menos en el verano, por cuanto por la noche son también numerosos los viajeros que van hacia Medina y muchos de ellos proceden de Madrid en el tren que tiene su llegada a esta capital a las 21,55, para enlazar con el que sale para Medina.

A los pocos días de aquella fecha—exactamente el día 17—con ocasión de anunciar el crecido número de billetes que se había despachado para el ya por entonces implantado tren de vapor de las 17,20, que había transportado en sólo dos días más viajeros que el automotor podía haberlo hecho en diez, volvimos a insistir que no bastaba con haber «camuflado» el automotor poniéndole en servicio a otra hora, sino que lo que procedía era su retirada definitiva para bien de la Renfe, de los viajeros y de la estética, pues su insuficiencia estaba demostrada y su «detonante» aspecto reñido totalmente con el buen gusto.

Aver publicábamos en nuestra sección «Antena provincial» una que, pese a contener ciertos errores de detalle, pues su firmante no debe conocer exactamente el servicio de trenes por esa línea, sin embargo es un testimonio más a favor de cuantos venimos abogando para la supresión definitiva del automotor y su sustitución por un tren de vapor o por otro automotor que pueda cubrir las necesidades del servicio para evitar el espectáculo que se da en las estaciones de la línea Segovia-Medina por la noche, pues los viajeros de la provincia que regresan de Madrid y los que por sus ocupaciones no pudieron hacerlo a las 17,20 se encuentran con el problema de la insuficiencia del automotor y se repiten las escenas que nos son conocidas y de que ayer daba cuenta nuestro comunicante.

Provisionalmente, las carteras de los titulares dimitidos serán desempeñadas por otros miembros del Gobierno.

En el nuevo plan de Mendès-France figura una cláusula en la que se hace constar que la ratificación de Francia del Tratado del Ejército Europeo sólo será válida mientras permanezcan en Europa las tropas de Estados Unidos e Inglaterra.

#### FRANCIA ENTREGA A SUS ALIADOS SU NUEVO PLAN SOBRE LA C. E. D.

París, 14 (4 t.).—El Gobierno francés ha entregado a sus aliados el plan de compromiso para el Ejército Europeo y al cual ha decidido jugar su vida política el primer ministro, Mendès-France.

El texto, de treinta páginas, que contiene las propuestas francesas, ha sido transmitido por conducto diplomático a Alemania occidental, Italia, Bélgica, Holanda y Luxemburgo. También fué enviado a Londres y Washington esta mañana, después de la tempestuosa reunión del Gobierno, que terminó con la dimisión de tres ministros franceses.—Efe.

## TENDENCIAS PELIGROSAS EN ALEMANIA

### Rusia pudiera ganarse su simpatía proponiendo una unificación rearmada

Washington, 14 (4 t.).—El senador demócrata Mike Mansfield, en un discurso pronunciado en el Senado, ha advertido acerca de la posibilidad de que Rusia esté preparando el ofrecimiento de «importantes concesiones económicas y políticas a los alemanes». «Existen tendencias peligrosas en la Alemania de hoy», señaló Mansfield.

#### MAÑANA:

Cuestación obligatoria de AUXILIO SOCIAL (Decreto-Ley de 23-V-1942.)

Emblema: ZABALA

Si los rusos proponen una Alemania unificada y rearmada (agregó), como precio a su negativa a unirse a la defensa aliada, la perspectiva de la unidad nacional puede resultar irresistible para el pueblo alemán. En las circunstancias actuales puede conducir a alejarse del Oeste.—Efe.

## Un estudiante alemán, novio de la princesa Margarita de Inglaterra

### Por lo menos, él lo asegura

Frankfort del Main, 14 (4 t.).—El estudiante alemán Klaus Feucht ha anunciado su compromiso matrimonial con la princesa Margarita de Inglaterra. Tiene veintiséis años de edad y asegura que es novio de la princesa desde poco después de conocerla en Escocia hace unas semanas.

Ha hecho circular unas notificaciones de compromiso matrimonial en las que aparece el nombre de la princesa. Como domicilio de éste da el palacio real de Buckingham.—Efe.

## EL COMANDANTE Y OFICIALES DEL «EMPIRE STATE», VISITARON SEGOVIA

Alrededor de las dos de la tarde llegaron hoy a Segovia 36 oficiales del buque-escuela norteamericano «Empire State», que se encuentra fondeado en el puerto de Santander y a bordo del cual hacen un crucero de prácticas 364 cadetes del Colegio Militar del Estado de Nueva York. Con los oficiales ha llegado también el comandante del buque, Mr. Olibet.

Los Marineros norteamericanos visitaron algunos monumentos artísticos de la ciudad, saliendo de Segovia poco después de haber almorzado.

## TEMPERATURA ligeramente baja EN TODA LA PENINSULA

Madrid, 14.—Continuaron durante la noche las precipitaciones en Galicia, Cantábrico y Duero, según informa el Observatorio Meteorológico. La nubosidad ha sido abundante en Cataluña, Levante y zona del Estrecho.

Predice el Servicio chubascos con abundante nubosidad en el Estrecho, Levante y Cataluña; chubascos alternando con claros en Galicia y vertiente cantábrica; nubosidad de desarrollo vertical en el resto de España, con algunas tormentas, por la tarde, en el sistema Ibérico. Continuará la temperatura ligeramente baja en toda la península.

Temperaturas extremas: Máxima de 35 grados, en Granada, y mínima de ocho, en Avila y León.—Cifra.

## LOGRO su propósito

◆ Después de volar bajo los puentes londinenses... ¡a casarse!

Londres, 14 (4 t.).—En periódico "Daily Express" anuncia que el tejano Gene Thompson ha conseguido su propósito: conquistar a la muchacha Helen Erown, para lo cual expuso su vida y cruzó con una avioneta los puentes del Támesis, en Londres.

Al principio, su valor no le sirvió de mucho. La muchacha dijo que no le gustaban los hombres que se someten al dictado de las mujeres y que exponían la vida tan fácilmente. Ahora, la muchacha ha cambiado de opinión y, según el citado diario, anunciará pronto su compromiso matrimonial.—Efe.

# CRONICA DE LA CIUDAD

Pues señor, aquí estamos veraneando. Lo cierto es que el hombre moderno tiene un concepto, no digamos equivocado pero sí especialísimo, de lo que es veranear. Naturalmente lo que busca el veraneante es no pasar calor; lo cual está pero que muy cerca de pasar frío. Pregúntenle, pregúntenle a sus amistades cuando vuelvan de las playas del Norte. ¿Piensan que les van a encontrar con la piel tostada y bronceada? Pues es posible, pero habrá sido a base de sesiones intensivas en días raros de sol y luego con la ayuda de las lámparas de luz infrarroja.

Así que nosotros, según el moderno concepto de veraneo, que consiste en sentir cierto "fresco", llevar siempre calzado para el agua y otras lindezas por el estilo, estamos como queremos a partir del día de ayer, en que Segovia se ha convertido, en lo más parecido a una estación veraniega del litoral cantábrico.

Esperemos que esta situación sea cosa del menor número posible de días y pasemos seguidamente a desplegar nuestra sonrisa de hoy ante la novedad más destacada que hemos descubierto en la fisonomía de la ciudad: el buzón nuevo.

Ya había sido anunciada la colocación de un nuevo buzón de Correos en el Azoguejo, el cual sustituiría al actual, que va a prestar servicio a la calle de José Zorrilla. Este no se hizo viejo, ciertamente, en su destino; hace poco más de un año que estaba allí, pero había sabido captarse las simpatías de todos. Hemos visto muchas veces a toda clase de personas que se acercaban amorosamente a depositar en sus entrañas la misiva que iba cargada de afectos, también ha conocido el gesto displicente y estudiado del hombre joven que despacha por el correo un asunto urgente del negocio. El buzón ha servido muchas veces para que el que quedó citado allí aguarde en su compañía al pelma que se retrasa cinco o diez minutos, y más y más...

El "novato" es más grande. Por eso le han traído, pues el antiguo se ponía a reventar, pero es, desde luego, mucho más feo. No son precisamente bellos los buzones de Correos. Parecen o sugieren aquellos robots, hombres-máquinas o engendros parecidos que hemos visto en las películas y conocido en las novelas e incluso en las fotografías de algunas agencias gráficas extranjeras, pero el buzón nuevo, que en adelante será un compañero más en el Azoguejo, es más feo aún de lo que es costumbre entre ellos.

Todo esto, sin embargo, no tiene demasiada importancia. Nosotros no pensamos echarlo en cara, ni le vamos a llamar chato, barrigudo, tapacinto, o cosas por el estilo, que bastante tiene con llamarse buzón. Muy al contrario, estamos seguros de que se nos hará tan simpático como su predecesor y que durará allí mucho tiempo, respetado y querido por todos los segovianos, que seguirán entregándole sus secretos, mientras dicen calladito: "Para Madrid", "para Torrelodones", "para Vitigudinos"...



# Información Local

## EL PRELADO de la DIOCESIS DARA MAÑANA LA BENDICIÓN PAPAL

### Con motivo de la fiesta de la Asunción de Nuestra Señora

Mañana, con ocasión de celebrarse la fiesta de la Asunción de la Santísima Virgen, tendrán lugar en la Santa Iglesia Catedral los siguientes cultos:

Por la mañana, a las diez, dará comienzo el coro. A las diez y cuarto llegará el excelentísimo y reverendísimo señor obispo, doctor don Daniel Llorente Federico, que entonará tercera solemne, al final de la cual oficiará la misa de pontifical. Ocupará la sagrada cátedra el muy ilustre señor penitenciario D. Julián de Diego. En el momento de la consagración serán volteadas las campanas para anunciar el momento de la bendición papal, que dará nuestro amado prelado desde su trono, una vez acabado el santo sacrificio.

Por la tarde, a las cuatro y media, se celebrarán solemnes vísperas, con asistencia del Ayuntamiento bajo mazas.

El lunes, a las diez y media de la mañana, tendrá lugar la tradicional procesión por las naves de la Catedral y también la misa de San Roque, a cuyos actos asistirá igualmente el Ayuntamiento.

Como ya en veces anteriores ha ocurrido, es de esperar que mañana nuestro primer templo se encuentre repleto de fieles deseosos de recibir la bendición papal que dará nuestro amado prelado, con lo que de nuevo Segovia demostrará su acendrado catolicismo y más en una fecha tan solemne como es la de la Asunción de Nuestra Señora.

### MAS INDUSTRIALES SANCIONADOS POR VENDER A PRECIOS ABUSIVOS

Gobierno Civil.—A propuesta del fiscal provincial de Tasas he impuesto a los señores que se citan las multas que también se mencionan, por infracción de lo dispuesto por la Junta Reguladora de Precios y Márgenes Comerciales.

Don Luis Tapia Martín, de San Rafael, multa de 2.000 pesetas por venta de legumbres a precios abusivos.

Doña Angelita de Frutos Gómez, vecina de San Ildefonso, multa de 1.500 pesetas por venta de fruta a precios abusivos.

Don Nicolás Villagrà Martínez, vecino de San Ildefonso, multa de 15.000 pesetas por venta de legumbres a precios abusivos.

Don Francisco Martín Delgado, vecino de San Ildefonso, multa de 8.000 pesetas por venta de legumbres a precios abusivos.

Don Juan Armendáriz Sanz, vecino de San Ildefonso, multa de 2.500 pesetas por venta de legumbres y frutas a precios abusivos.

Doña Marina Redondo Martín, vecina de San Ildefonso, multa de 1.500 pesetas por carecer de cartel indicador de precios.

Don Fernán Domínguez Fernández, vecino de San Ildefonso, multa de 2.000 pesetas por venta de pescado a precios abusivos.

Don Herminio Palacios de Andrés, vecino de San Ildefonso, multa de 1.500 pesetas por falta de cartel de precios.

Don Inocente Barrio Marcos, vecino de San Ildefonso, multa de 1.500 pesetas por venta de pescado a precios abusivos.

Doña Ciriaca Calvo Arqueros, vecina de San Rafael, multa de 1.000 pesetas por venta de sopa a precios abusivos.

Segovia, 14 de Agosto de 1954.  
El gobernador civil

### LOTERIA PRO-CIEGOS

Sorteo del día 13.—Premiado con 50 pesetas, número 601. Premiados con 5 pesetas, los terminados en 61.

## Mañana se celebrará la anunciada carrera ciclista

### Con un recorrido de setenta kilómetros aproximadamente

Como ya hemos anunciado, mañana se celebrará una carrera ciclista que ha organizado la Sociedad Ciclista Segoviana con el patrocinio de una Casa comercial de la ciudad.

Esta prueba, para la que parece hay gran animación entre los cofrades, comprenderá un total aproximado de 70 kilómetros, saliendo los participantes neutralizados desde el Azoguejo a la entrada de la carretera de Santa Lucía, donde a las nueve y media de la mañana se les dará la salida oficial.

El itinerario será el siguiente: San Marcos, Garcillán, Martín Miguel, Juarros de Riomoros, Marazoleja, Marazoleja, Sangarcía, Etreros, Cobos, Bercial, Marugán, Abades, Valverde, al punto de partida, donde se calcula llegará alrededor de las doce y media.

Estamos seguros que los buenos aficionados al deporte del pedal acudirán a presenciar la salida y llegada de los corredores, pues precisamente para ver ésta última reúne excepcionales condiciones la carretera de Santa Lucía, ya que el esfuerzo que han de realizar para coronarla será notable.

### RESIDENCIA P. DE AVILA-ZORRILLA A. D.

En El Peñascal se jugará mañana un interesante encuentro entre el equipo de la Residencia Provincial de Avila y el Zorrilla de A. D.

Como tenemos noticias de que el conjunto abulense está bien compensado y ha obtenido muy buenos resultados en sus anteriores encuentros, es de esperar que el partido resulte de gran emoción, pues los segovianos saldrán dispuestos a dar una buena tarde de juego.

Con el Zorrilla se alinearán dos muchachos de Madrid, uno de interior y otro de defensa izquierda, ambos en prueba con miras a su fichaje por el club gimnástico, lo cual contribuirá a dar más interés al partido, que comenzará a las seis de la tarde.

### LA G. SEGOVIANA JUGARA EN CERCEDILLA

A Cercedilla se desplazará mañana un equipo de la Gimnástica Segoviana para jugar un partido con el club de Educación y Descanso de aquella localidad, que se encuentra formado por jugadores de Madrid que veranean en Cercedilla.

Con los segovianos se alinearán, también en plan de prueba, cuatro madrileños: una defensa central, otro izquierdo y dos interiores.

Esperemos que de estas pruebas preliminares se pueda sacar algo de provecho y de una vez se decida la lista de jugadores segovianos que ya está esperando conocer la afición.

### CAMPEONATO DE AJEDREZ

En el Campeonato social de ajedrez organizado por el Club Zorrilla y que se celebra actualmente, se registraron ayer los siguientes resultados: Francisco San Frutos pierde con Juan Mesa; Francisco del Barrio pierde con Félix de Blas; Alfonso Calle-

### NUTRONA

¿Sobrealimentación? NUTRONA  
¿Embarazos? NUTRONA  
¿Colitis? NUTRONA  
Pida y tome siempre NUTRONA  
CONSULTE CON SU MEDICO.

### SALTOS DEL SIL, S. A.

#### AVISO

Se pone en público conocimiento que la línea de transporte de energía eléctrica de esta Sociedad, La Mudarra-Tordesillas-Majadahonda, que cruza los términos municipales de Labajos, Muñozpedro, Villacastín, Iruero, Las Navas de San Antonio y El Espinar, en la provincia de Segovia, será puesta en servicio a la tensión de 132.000 voltios a partir de las seis horas del próximo día 15 de Agosto. Madrid, Agosto de 1954.

### SONRIA, POR FAVOR

#### GRANDEZAS

—Cuando nos casemos—dice Finita a su novio—quiero que tengamos, como mínimo, dos criadas.

—Pero, ¿querida!—contestó con entusiasmo el novio—. No solamente dos; tendrás más, muchas más...

—¿Sí? ¿Me lo prometes de verdad?

—¡Ya lo creo! Pero... una tras otra.

NINA RICCI, JEAN PATOU  
Perfumes franceses  
Una exclusiva de  
PERFUMERIA VELASCO

jo gana a Luciano de Frutos; Alfonso Callejo pierde con Luciano de Frutos; Félix de Blas gana a Apolinar López; Juan Centeno pierde con Alfonso Callejo las dos partidas jugadas.

### DE SOGIEDAD

El próximo día 21, a las doce de la mañana, se celebrará en la iglesia parroquial de San Miguel el enlace matrimonial de don José Luis Dumas con la bella señorita Mary García, hija de los señores de García Muñoz (don Serviliano).

Reciban, por adelantado, los futuros contrayentes nuestra más cordial felicitación.

### UN CAMION VOLCO A UN CARRO EN LA CALLE DE CERVANTES

Cuando esta mañana, alrededor de las diez y media un carro repartidor de carbón, propiedad de Pedro Ballesteros, domiciliado en la calle de la Victoria, número 7, se hallaba parado frente a la confitería denominada Hija de C. Fernández, en Cervantes, 26, pasó por dicho lugar el camión de matrícula BA-5542, propiedad de Simón de Diego López, de Cantalejo, enganchando la parte trasera del carro y haciéndole volcar. Al intentar poner en pie a la mula que tiraba del carro, comenzó a coquear alcanzando una de las lunas de los escaparates del establecimiento mencionado, que quedó rota en su totalidad.

Como consecuencia de este hecho, en la Casa de Socorro fueron asistidos Patrocinio Pastor Muñoz, de 34 años, casado, natural de Carbonero el Mayor y con residencia en Bilbao, que padecía unas erosiones de carácter leve en la mano derecha, y el niño de seis años José Carnicero García, también de Carbonero el Mayor, al que se le apreció una herida contusa en la región frontal, de carácter leve.

### REGISTRO CIVIL

#### Una defunción

Ha sido hecha la siguiente inscripción:

Defunción: Remedios-Fuencisla Calvo Velasco, de 29 años.

### ESPECTACULOS PARA MAÑANA

Cine Juan Bravo.—A las 5, 8 y 11, la película «Los tres corsarios» (2).

Cine Cervantes.—A las 5, 8 y 11, la película «Drama en presidio» (3).

Cine Las Sirenas.—A las 5, 8 y 11, la película «Yo amé a un asesino» (3-R).

### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche, las de don Felipe Gallego, Juan Bravo, 47, y doña María de la Peña Barbero de la Serna, José Zorrilla, 45.

Para mañana, las de don Miguel de Frutos, Cronista Lecea, 6, y doña M.ª Luisa Carretero, Cervantes, 33.

### EL TIEMPO EN SEGOVIA

#### En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 673,1 m/m.  
Dirección del viento: Este.  
Temperatura máxima: 24°.  
Lluvia recogida: 2 litros por m².

#### En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 672,6 m/m.  
Dirección del viento: Oeste.  
Fuerza del viento: 10 Ktos. hora.  
Temperatura mínima: 10,1°.  
Lluvia recogida: 2 litros por m².

### Granja Avípolis

Situada en Valseca

Oficinas: Daoiz, 23. Teléf. 1304

Segovia

Alta selección de la raza

LEGHORN

blanca

Disponemos de pollitas de dos y tres meses para entrega inmediata

Ultras

### CHIPEN

Vino excelente

Perceota 5

Ultras

### SILLAS para NINOS

Modelos exclusivos

Auto-Industrias MARTIN

Azoguejo, 7. Segovia.

Races

## ANUNCIOS POR PALABRAS

DIEZ PALABRAS, 500 PTS. Cada palabra más, 0,40

### PERDIDAS

CACHORRA caza, nariz partida, color canela, atiende Dunia, perdida Valsequilla. Razón, señor alcalde Ortigosa del Monte (Segovia).

PULSERA dorada, Juan Bravo, plaza Franco, Correos, a Sol, 12. Colorado, gratificarán.

PENDIENTE oro y diamantes. Recuerdo familiar. Gratificarán, Corpus, 7, segundo A. y Residencia Provincial.

### NODRIZAS Y SIRVENTAS

SE NECESITA muchacha. Plaza de Franco, número 10.

### VIARIOS

INDUSTRIAL con local sitio más comercial, necesita socio capitalista o préstamo todas garantías. Apartado 72. Segovia.

### VENTAS

LABRADORES: No matéis vuestras yuntas trillando. Comprando una trilladora les dais vida y ganáis mucho tiempo y dinero. Las vendo del tamaño y rendimiento que necesitáis. R. Sacristán, Roble, 7. Teléfono 1815.

RUBIA Renault, 8 HP, 27.000. Toda prueba. Plaza Merced, 7.

VENDO molino maquilero 3 pares piedras; motor aceite pesado 28 HP, Crosley, con toda la finca. Razón: Teléfono 24 25 19. Madrid.

SE VENDEN dos puertas. José Zorrilla, 48.

BIDONES vacíos 200 litros, baratísimos, Santa Eulalia, 9, López Alba.

ACCESORIOS La Unión le venderá la moto «Iso» en sus tres tipos.

REVUE, centenario, por su calidad y prestigio. Comprúbelo con el primero. Señora y caballero, todos modelos. Cetas.

MAQUINAS punto «Waker». Todos modelos. Garantizadas. Grandes facilidades. Entrega y enseñanza gratis, domicilio. Montero, 20. Madrid.

SE VENDE huerta, San Lorenzo. Señor Sansigre, Fernández Ladreda, 6.

CAMIONETA Delage, 13 HP, 1.000 kilos, ruedas nuevas, toda prueba, y moto Montesa, en las mismas condiciones, vende Atilano Gilmartin, Fuentespelayo.

### GANADOS

VENDO 400 lanares de vida. Tratar, «Los Peñas», Roda Eresma.

DESAPARECIDAS del término de Navas de Riofrio seis ovejas merinas, marcadas con una E encerrada en un círculo en un costado, y A R en el lomo. Darán razón doña María Fernández, en Navas de Riofrio.

VACA suiza, recién parida del segundo, vendo, Juan Llorente, Valverde del Majano.

### PASTOS

ARRIENDO pastos para ovejas o vacas en Peña El Cuervo y La Becca. Otero de Herreros, Manuel Rodríguez.

# Cartelera de Espectáculos

### CINE LAS SIRENAS REFRIGERADO

Sensacional éxito  
Domingo, 15. A las 5, 8 y 11  
Ultimas proyecciones, Jhon Garfield y Shelley Winters, en  
**YO AME A UN ASESINO**  
La emoción brota de la pantalla en este argumento que esclavizará vuestra atención

### BERNADETTE!

(LA SANTITA DE LOURDES)  
Grabada en cinta magnetofónica por la compañía dramática de gran espectáculo  
**DOROTEIO MARTI**  
Escuche usted esta interesantísima novela, que se radiará por Radio Segovia todas las noches, a las 10,45, a partir del próximo lunes, día 16  
Muy pronto actuará esta magnífica compañía en el  
**TEATRO CERVANTES**

### PARQUE ALMIRA

Sábado, once noche  
**GRAN VERBENA POPULAR**  
Intermedio actuando  
**NIÑO DEL ACUEDUCTO**  
acompañado por Amós San Frutos.  
Magnífica orquesta. Espléndida iluminación  
Señoritas gratis  
Domingo, secciones de tarde y noche

### CINE Juan Bravo

Domingo, 15, a las 5, 8 y 11  
La espectacular y emocionante película  
**LOS TRES CORSARIOS**  
Por Ettore Manni y Bárbara Florin. Un apasionante relato de aventuras. Folerada menores.  
Lunes, último día  
Pronto: **LOS HEROES DEL DOMINGO**

### CINE Cervantes

Domingo, A las 5, 8 y 11

**Glenn Ford Broderick CRAWFORD**  
**DRAMA EN PRESIDIO**  
DIRECTOR Henry Levin

Acción dinámica, realismo e interés argumental. Algo nuevo en las películas de emoción, más emocionante aún sobre la pantalla panorámica  
Pronto podrá usted ganar dinero con nuestra **QUINIELA CINE-MATOGRAFICA**

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES NI SE MANTIENE CORRESPONDENCIA SOBRE LOS NO SOLICITADOS

### DE INTERES PARA TODOS LOS AGRICULTORES

Servicio Nacional del Trigo. Circular núm. 6.—Se pone en conocimiento de todos los agricultores de esta provincia, que en las medidas que el Gobierno pueda tomar para proteger la producción cerealista: distribución de semillas, abonos, maquinaria, piensos, concesión de créditos, etc., se tendrá en cuenta su comportamiento en la declaración de cosecha modelo C-1 y las entregas que haga en los almacenes de este S. N. T. de lo declarado por el mismo, así como en la conservación de las cosechas en su poder.

### SEGOVIA RELIGIOSA

En San Millán  
La Cofradía del Rosario celebrará mañana su fiesta tradicional con los siguientes cultos:  
Por la mañana, a las nueve, misa de comunión; a las once, misa solemne con panegírico.  
Por la tarde, a las seis, procesión, cantándose el santo rosario, por el itinerario de costumbre.

### En los Padres Carmelitas

Mañana, tercer domingo de mes, se celebrará la acostumbrada fiesta del escapulario, con los cultos siguientes: Por la mañana, a las ocho, misa de comunión general. Por la tarde, a las siete, exposición, rosario, sermón, preces y reserva.

### En los Padres Franciscanos

Mañana, tercer domingo de mes, se celebrarán en esta iglesia los cultos en honor de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro; la misa de comunión será a las nueve y el ejercicio de la tarde a las ocho.

CORRESPONSALIA ANDANTE POR LA PROVINCIA

Escribe CESAR GUILLEN-SALAYA

# CUÉLLAR, CIUDAD FRONTERIZA... CENTRO Y ORGULLO DE CASTILLA

El progreso alcanzado por la vetusta Villa es indubitable y digno de todo encomio...

Viviendas, urbanización, traída de aguas, regadíos y otros planes, son ya una realidad

Hay huellas múltiples en el histórico recinto: celtíberas, romanas, árabes... pero los incommovibles pinos, con su altivo penacho verdegueante, ostentan la primacía indígena de su suelo



Panorámica parcial de la villa de Cuéllar, resplandeciente bajo la luz diáfana del sol de Castilla

...cantos de los recios núcleos castellanos; por ello lo elegí como protagonista de mi primera crónica surgida mientras realizo mi cometido de "corresponsal en ambulancia", al que me dedico ocasionalmente, pero con un especial regusto que me cosquillea en el espíritu.

Mis impresiones no pueden ser más sentidas; renuncio desde ahora al logro de cualquier mérito que no busco, a las alabanzas que no espero y a las críticas que ni temo ni merezco; sólo ansío que nadie pueda negarme la autenticidad pura del puro sentimiento...

## Paz, sol y policromía en el ámbito cuellarano

Por fin andaba hacia Cuéllar en la derecha. Iba a pie desde Sancho-muerto. Mi norte era el Norte, que es mirando al Norte como se llega a Cuéllar yendo de donde yo iba. Mi meta, Cuéllar, no se me antojaba lejana. El ansia de llegar, de llegar presto, suavizaba la jornada. Dicen que para poseer una mujer hay que irse con ella. Algo parejo les sucede a las tierras, que sólo se las posee, que tan sólo se las «siente», afinándose en ellas, enraizándose en su entretejo... Alentaba mi caminata una esperanza concreta. La esperanza de descubrir Cuéllar como un modesto Rodrigo de Triana. Tal cual otro Canadax, caminante y real. Esta esperanza ilusoria, terminé como suelen terminar todas las ilusorias esperanzas: tornándose canción. El viento separa mi voz por entre el ingente ejército de árboles verdes. Pasada la bella finca «La Corredera», marginal del río Cega, en el que me bañé, así las sandalias semi-francesas con las manos y descalzo comencé a pisar la tierra que tanto ansiaba interpretar, para captar su exultante latido ecuménico, la expresividad gloriosa de su fecundia evangélica, su lirismo y su braveza provincial... y me salí del camino para volver limpiamente, directamente, al terreno sagrado en el que cobraron vida destacados retoños de mi tribu. Tierra de poetas y de reyes, de colonizadores y de ascetas, cómo se abrió mi alma, para recibir en lo más profundo el beso luminoso de tu existencia. Arenales, labrantíos y bosques de pinos forman caprichosamente la llanura. Los haces de mies dorada gravitan sobre los rastrojos. Es la primera fase del pan. Y huele a pan intensamente. Modesto efluvio del más humilde y universal alimento. El trigo huele a pan y el pan huele a trigo con la veracidad que tiene la puzanza. Es una mutua fidelidad que no admite mixtificación. ¡Tierras de pan llevar...! Con súbita emoción asgo esta promesa granada de que no ha de faltarnos—¡ojalá tampoco para el espíritu—la sencilla vianda, ¡Carne bendita de Cristo! El sol me lame ardentemente, sin vergüenza en su caricia. Es el noble sol de Castilla. Yo le reconozco y quisiera devolverle el mimo, con gratitud, porque él colma el bienestar campesi-

no, porque descompone su luz en la enhiesta copa de los pinos, porque ilumina mis pupilas para que pueda reflejarse en ellas, relumbrante y fantástica, esta tierra mía tan querida, la singular tierra de Cuéllar, que también él hace clara y bella y resplandeciente... ¡Quién tuviera la prosa del esclarecido autor de «Luna y lucero»! ¡Quién el verso de Llovet! ¡Quién supiera escribir... que sentires no me faltan! ¡Quién tuviera la pluma de Azorín, de Martín y Gómez, de Escobar, para plasmar aquí mis emociones! Contemplo a mis anchas y anchurosas, diversa y dura faz de Castilla. Con tan simple medio de locomoción, como el mío, se aprehenden mejor los suspiros de las cosas. Es más fácil amar la tierra que se transita, que la que se traspone velozmente. Por tales parajes como estos (si no aquí mismo) una en su tiempo gloria del periodismo hispano, increpaba a la soledad, lanzando angustiado esta pregunta a los vientos: «Señor, dime ¿dónde, dónde está Castilla?». ¡Ah si los pinos hablaran! Si los pinos hablaran le hubieran dicho entonces a aquella entonces gloria de la literatura hispana: «Estamos aquí; nosotros somos Castilla. Con nuestro recio tronco y el potente e hirsuto follaje de nuestro chapitel, surtimos a esta tierra de resina, de oxígeno y de clorofila. Como la encina en Extremadura, nosotros servimos de ornato en este suelo. ¿No te has fijado en que cada región de España tiene un árbol que la caracteriza: el castaño a Galicia, el olivo a Andalucía, naranjos y limoneros a Levante, los alcornoques a Cataluña? Nosotros somos los primeros moradores de estas tierras, precursores de los vacceos y aquí, amigo Larra, aquí está la Castilla que tú buscas y que no encontrarás jamás si desoyes el mensaje de nuestra verde cresta en la que se deslie el tiempo.» Pensando así, emocionado y sudoroso, llegué a Cuéllar... en la pipa vacía sólo ardía un rayito de sol, pero en el alma bullían una serie apretada de adiveses. Ya en la ciudad, me dirigí al Ayuntamiento para ponerme al habla con los señores alcalde, don Juan Herrero, y secretario, don Isidro Jiménez de Muñana, quienes, con una

cordialidad que no podré agradecer nunca, contestaron indistintamente y con la mayor brillantez y justeza a mis preguntas, pese a estar verdaderamente ocupados con un sinfín de asuntos y a que el teléfono no dejaba de interrumpirnos, seguramente para hacerme la competencia formulando preguntas sobre temas municipales. He aquí cuáles fueron las mías y las contestaciones que, como digo, fueron evacuadas tanto por el señor alcalde como por el señor secretario: —¿Qué lugar creen ustedes que corresponde a Cuéllar, en relación a su importancia, entre el resto de los pueblos de la provincia y, de una manera relativa, frente a otros Municipios españoles? —La importancia y esplendor de Cuéllar, data de remotos tiempos, así como su hegemonía entre otros Municipios vecinos y la influencia provincial que ha ejercido de continuo. Su dilatada intervención en la vida his-

torica de nuestra Patria, su situación geográfica en el centro de la Vieja Castilla, la reciedumbre de sus gentes, la vocación sin fronteras a su Virgen de El Henar, y el marchamo inconfundible de sus productos industriales han contribuido de una manera notoria a la difusión del nombre de Cuéllar, dentro y fuera de España. Por ello creemos que, en un sentido nacional, Cuéllar es un pueblo importante, admirable por su nobleza y patriotismo y estimable en cuanto a su producción. Refiriéndonos a lo meramente provincial, Cuéllar, además de ser primer núcleo de población, tiene la ventaja de ser cabeza de una amplia zona interprovincial (Segovia y Valladolid) de poderosa industria y agro fértil y productivo. Es lógico, pues, que tan importante centro neurálgico comarcal irradie una influencia notable que alcanza a numerosos pueblos, más o menos próximos o distantes, en los diversos aspectos industriales, comerciales, agrícolas y culturales, cuyo alcance es indeterminable. Por sus buenas comunicaciones y por ser parada y repositaria obligada entre Segovia y Valladolid, Cuéllar fué siempre comarca distinguida, hasta por los reyes. Ya con anterioridad a la formación de los Ayunta-

Ardua y aun dolorosa (lacerante, por tener siempre como único medidor de las cosas la medida de nuestra pequeñez) resulta la misión de representar, en instantánea gráfica, en un breve reportaje periodístico, la grandeza de un pueblo. Y más si este pueblo es un viejo pueblo de la vieja Castilla, venerable por su historia, atractivo por su belleza, pujante por su economía y elogiado por su conducta. No he pretendido hacerlo. Únicamente intento bocetar, en éste y en sucesivos casos, la sincera intimidad de aquellas apreciaciones que sugiere, a mi paso, la contemplación de los distintos paisajes de nuestros panoramas lugareños, que parecen dotados de alma, de vida y de elocuencia. Por fuerza y por razón, Cuéllar posee todas las virtudes y

ejercía su jurisdicción en Cuéllar un Corregimiento—verdadera Comunidad de la Villa y Tierra de Cuéllar, que subsiste—cuya atribución abarcaba 36 pueblos de Segovia y Valladolid. Creo que esto será suficiente para perfilar la importancia, mantenida a través de los tiempos por la Vieja Colenda, hoy moderno Cuéllar.

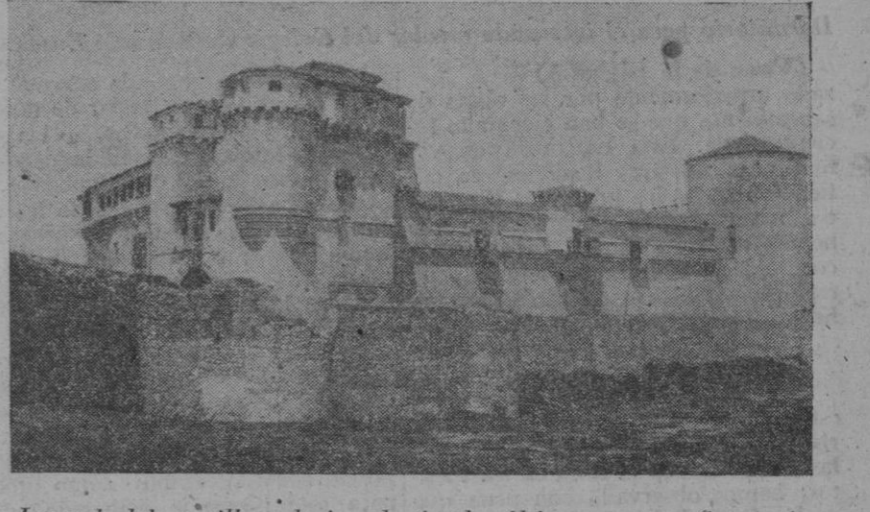
—¿Qué cifra alcanza la población actual de Cuéllar y qué índice prevalece en la base de población? —En la actualidad la población de Cuéllar oscila en torno a los 7.000 habitantes, con un aumento progresivo en los Censos. En 1900, contaba Cuéllar 4.060 habitantes; 4.200 en 1910, 4.500 en 1920, 5.000 en 1930, cuya cifra ascendió, por circunstancias immanentes de nuestra guerra liberadora, a 7.500, nivelándose posteriormente y hasta la fecha, con ligera fluctuación, en 7.000.

—¿De qué medios se sirve aquí la administración, señor alcalde y cuál es el funcionamiento que tiene establecido para la asistencia de Cuéllar?

—La villa está dotada de todos los servicios de la Administración General del Estado, provincia y Municipio: Jefatura del Partido, Aduanas, Correos, Telégrafos, Juzgados, Registros, Notaría, Servicios Sanitarios, docentes, administrativos, etcétera.

—¿Estadísticas industriales y agrícolas?

—Cuéllar es cabecera de una gran comarca productora de achicoria, que abastece con sus productos a toda España y parte del extranjero. Ello motiva el que, independientemente de otras industrias, sea la achicoria la de mayor envergadura, con veinte secaderos y diez fábricas elaboradoras del producto. La resina, con sus múltiples derivados, es asimismo industria floreciente, contando con tres fábricas y catorce serraderos de madera, que también alcanzan la exportación. La Agricultura está subordinada a estas explotaciones, dedicando primordialmente los regadíos al cultivo de la aromática raíz y los abundantes bosques pinariegos a la producción resinera y maderera. El cultivo cerealista resulta estimable, afincándose



Lateral del castillo-palacio, destinado últimamente a Sanatorio Penitenciario y Prisión Provincial

en Cuéllar tres importantes fábricas de harinas y salvados. Y, aunque ya en menor escala, también se consiguen otras especies, como la remolacha, con una recolección aproximada de 8.000 Tms, anuales, patata, etcétera, ensayándose en la actualidad otras simientes tales como el cáñamo y el maíz híbrido de procedencia americana, en el que se cifran no pocas esperanzas, dada la aureola de prestigio lograda por este producto y que precedió a su importación.

—Como con esta respuesta del señor Jiménez de Muñana, queda contestada "a priori" la pregunta que traía yo en cartera sobre cuáles eran los principales ingresos del Municipio, formulo otra similar, referida a los gastos: ¿cuáles resultan más cuantiosos y qué epígrafes gravitan en el presupuesto municipal de Cuéllar, amigo Muñana?

—Aparte de las 350.000 pesetas a que aproximadamente asciende la Contribución Municipal de Cuéllar al Estado, podemos cifrarlos así, con un natural margen de aproximación: «Vigilancia y Seguridad», 90.000 pesetas; «Limpieza de calles y Matadero», 60.000; «Personal y material de oficinas», 200.000; «Salubridad e Higiene», 75.000; «Beneficencia», 180.000; 40.000 pesetas para «Asistencia Social»; 100.000 para gastos de «Instrucción Pública», y 200.000 para «Obras públicas», además de otros varios de menor cuantía, entre los que se cuentan el entretenimiento y conservación de nuestro Colegio de Segunda Enseñanza así como una dotación anual de 5.000 pesetas para becas en dicho Colegio.

—¿Ha experimentado Cuéllar progresos ostensibles, desde el rescate espiritual de nuestra Patria?

—Cuando se inició el glorioso Movimiento reivindicador nacional y al hacerse cargo el primer Ayuntamiento de la postguerra de «la herencia republicana», no solamente estaban exhaustas las arcas consistoriales, sino que existían deudas cuyo importe ascendía a unas 150.000 pesetas. De entonces acá se han saldado los déficits y se han vencido las partidas fallidas y negativas, invirtiéndose en mejoras de la villa 9.000.000 de pesetas, en obras de tanta necesidad y trascendencia como «Abastecimiento de aguas»—aún no concluida—«Saneamiento urbano», «Viviendas protegidas», «Escuelas», «Casas para maestros», «Estación depuradora de aguas», «Campo de deportes», «Matadero», «Lavaderos», etc., etc., lo que representa una inversión media anual de más de medio millón de pesetas. Este detalle de las obras realizadas, pueden dar una elocuente idea del progreso actual de Cuéllar que sigue un halagüeño trazo ascendente e ininterumpido.

—¿Proyectos, esperanzas e ilusiones que alientan en el propósito municipal?

—La realización de muchos y muy ambiciosos proyectos está en estudio en la actualidad. Pretendemos finalizar rápidamente las obras de «Abastecimiento de aguas» e iniciar, cuanto antes, el gran proyecto de la «Ordenación urbana de la villa», cuyo croquis está pendiente de aprobación, en el Ministerio de Obras Públicas. La práctica de este grandioso plan de nueva ordenación urbana, cambiará totalmente la fisonomía de Cuéllar, si bien trataremos de conservar el típi-

co cariz medioeval de calles tan pintorescas como la de Juderías, la de Morerías, etc., compatibles con el trazado de numerosas vías y avenidas espaciales, en un futuro próximo, que procurarán a Cuéllar un aspecto más moderno y confortable. Confiamos obtener para este fin la colaboración de la iniciativa privada que no debe quedar desoída en las conversaciones preliminares para el estudio de tan hermoso proyecto de modernización urbanística.

Otro deseo municipal es el de completar y concluir las obras de riegos, que han de convertir 357 Ha. de secano en fértiles regadíos. El costo de esta obra asciende a 6.000.000 de pesetas, estando actualmente en vísperas de conclusión y en parcial funcionamiento. Gracias a estos regadíos podremos eliminar el paro ocasional de nuestros vecinos, mediante la concesión a 500 familias, económicamente débiles, de parcelas municipales de una media hectárea de extensión de regadío, con canon reducido y duración vitalicia. Y como principal esperanza, albergamos, la de recibir de los técnicos encargados de ello, los correspondientes proyectos de pavimentación de Cuéllar, imposibles de haberse reali-

co cariz medioeval de calles tan pintorescas como la de Juderías, la de Morerías, etc., compatibles con el trazado de numerosas vías y avenidas espaciales, en un futuro próximo, que procurarán a Cuéllar un aspecto más moderno y confortable. Confiamos obtener para este fin la colaboración de la iniciativa privada que no debe quedar desoída en las conversaciones preliminares para el estudio de tan hermoso proyecto de modernización urbanística. Otro deseo municipal es el de completar y concluir las obras de riegos, que han de convertir 357 Ha. de secano en fértiles regadíos. El costo de esta obra asciende a 6.000.000 de pesetas, estando actualmente en vísperas de conclusión y en parcial funcionamiento. Gracias a estos regadíos podremos eliminar el paro ocasional de nuestros vecinos, mediante la concesión a 500 familias, económicamente débiles, de parcelas municipales de una media hectárea de extensión de regadío, con canon reducido y duración vitalicia. Y como principal esperanza, albergamos, la de recibir de los técnicos encargados de ello, los correspondientes proyectos de pavimentación de Cuéllar, imposibles de haberse reali-

(Continúa en la página 4)



Interior de la Biblioteca Municipal, suficiente para más de 30 lectores

Uno de los bloques integrantes del grupo de 40 viviendas protegidas



Depósito regulador y transformador de energía eléctrica, para la recolección e impulso de las aguas

# CUELLAR, CIUDAD FRONTERIZA... CENTRO Y ORGULLO DE CASTILLA



Dormitorio para el internado escolar del Colegio de Segunda Enseñanza

(Viene de la página 3)  
zado anteriormente por las obras de saneamiento que se han ejecutado recientemente. Esta esperanza de ver realizadas nuestras ilusiones, se extiende a todos los proyectos pendientes, reafirmando nuestra fe en que hemos de verlos todos prontamente concluidos, ante la evidencia y el éxito con que hemos dado venturoso fin a otras importantes mejoras.

—Afluye mucho turismo a Cuéllar, señor Herrero?

—Un poco olvidados nos tienen en este aspecto las diversas corrientes turísticas que recorren España en todas las direcciones de la Rosa de los Vientos; hemos observado con pena que en la «Ruta de los Castillos» no figu-

raba Cuéllar; a pesar de esto, no son raras las visitas en Cuéllar de turistas extranjeros y nacionales, a los que damos toda clase de facilidades y que se extasían en la contemplación de nuestro Castillo-palacio; ante las frecuentes torres y casas solariegas y frente a la propia urbe—auténtica reliquia del Tiempo y de la Historia—con sus bellas muestras de la Vieja Heráldica Española...

—Quieren ustedes, señores Herrero y Jiménez de Muñana, añadir algunas palabras, fuera del temario de esta entrevista?

Sin un titubeo, como si obraran previo acuerdo, ambos, como broche para este reportaje dialogado, dijeron lo que me honro en transcribir:

—«Deseamos refrendar una vez más la más incondicional adhesión a nuestro actual gobernador civil, excelentísimo señor don Pascual Marín Pérez, por el aliento que nos ha prestado en todo momento y por la superior ayuda con que nos ha distinguido siempre, sin la cual nada hubiéramos podido hacer»...

Con una cantidad nada despreciable de apuntes, que luego tardaría mucho en descifrar, en el blok, me despedí de estos buenos amigos que

son don Juan Herrero y don Isidro Jiménez de Muñana, alcalde y secretario del Ayuntamiento de Cuéllar, respectivamente, no sin agradecerles la benevolencia dispensada a mi misión, traducida en deferencia hacia mi persona y las múltiples atenciones con que me distinguieron.

Aunque no lo deseara, yo hubiera deseado, visité después la importante fábrica de Hijo de Leocadio Suárez, elaboradora de la famosa achicoria «La Niña», en la que



Amplia sala de estudios y aula del Colegio de Segunda Enseñanza, que fué inaugurado en 1951 por el excelentísimo señor don Pascual Marín

me admiraron por separado pero con idéntica intensidad, la curiosidad del tinglado fabril, por un lado, y la afabilidad, competencia y simpatía de los hermanos Suárez, por otro, quienes creo se excedieron en obsequios conmigo. Asimismo, don Modesto Fraile, junto con su atlético vástago, me mostró su amplia y moderna fábrica, donde se produce la prestigiosa achicoria «La Noria», mientras con sus claras explicaciones, que ponían de manifiesto una formidable preparación técnica, hacía asimilable para mí el fenómeno industrial de transformación de la achicoria, en el que he sido siempre tan lego. Acto seguido y ante el asombro del corresponsal

de nuestro periódico en Cuéllar don Emilio Sánchez García, emprendí —otra vez a pie—mi regreso a Sanchoño. En el camino, lleno de luz y de aroma, me acompañó un labriego de Gomezserracín—para el que con estas líneas envío un cordial saludo—que cabalgaba sobre una bucha. Conduje largo trecho a la bucha, haciendo del ramal. No acertaba él a comprender mi eventual ejercicio escuderil, ni yo a explicarme cómo me daba tan grande júbilo hacer de Sancho. ¡Bien merece la ruda vida del campesino este sencillo homenaje de un modestísimo representante de la ciudad y del modernismo!

## ALMACENES

# Las Heras

Muebles - Equipos

Novia - Novedades

CUELLAR (Segovia)

Teléfono 16  
Particular 39

# La mejor achicoria

# "LA NORIA"

## CUELLAR

## (Segovia)

# RESTRICCIONES ELECTRICAS desde el próximo lunes

(Viene de la página 6)

Los mínimos al concepto de disponibilidad de energía, deben dejar de aplicarse desde el momento en que esa disponibilidad no existe en determinados horarios.

7 Queda suspendida la contratación de nuevos suministros en la zona, con excepción del alumbramiento de viviendas.

8 Las empresas eléctricas quedan autorizadas para dar cortes complementarios sin previo anuncio a aquellas líneas en que observen un exceso de carga superior a la que puedan soportar técnicamente, ya que solamente con una estricta aplicación de las normas establecidas puede mantenerse el servicio con regularidad en todos los sectores.

### EN LA REGION CENTRO

Los sectores de corte en la región Centro se darán en la forma siguiente: Los lunes y martes, las líneas de circunvalación Sur, Villaverde y Alberche de Hidroeléctrica Española y distribuidoras; los sectores Centro y Salamanca en corriente alterna de Compañía Electra Madrid y las zonas limítrofes de Unión Eléctrica Madrileña y distribuidoras. Los miércoles y jueves, las líneas de circunvalación Norte y pueblos limítrofes de Hidroeléctrica Española y distribuidoras; sector Centro de corriente continua y el Norte de corrien-

te alterna de Compañía Electra Madrid y los sectores Norte, Salamanca y Mazarredo en corriente alterna de Unión Eléctrica Madrileña. Los viernes y sábados, las líneas de Getafe, Leganés y Carabanchales de Hidroeléctrica Española y distribuidoras; los sectores Sur y Chamberí en corriente alterna de Cia. Electra Madrid y las zonas exteriores y provincias limítrofes, sector Mediodía de corriente alterna y todos los sectores de continua de Unión Eléctrica Madrileña y distribuidoras.

**AUTO-TRENES**  
*Pegaro Diesel*  
 Para 14 Toneladas  
 Entrega en 30 días  
**Finanzauto, S. A.**  
 MADRID: Velázquez, 42

**A PLAZOS**  
 DESDE SU CASA PUDE COM-  
 PRAR ESTOS ARTICULOS DE LA  
 MEJOR CALIDAD EN LOS MEJ-  
 RES PRECIOS CON  
 LA GARANTIA DE LA MARCA  
**ROTVAL**  
 PIDA FOLLETO GRATIS  
 ROTVAL - APART. 678 - Madrid

# GUIA MEDICA

# ODONTOLOGOS Y CLINICAS

**GABRIEL SANZ DELGADO**  
Garganta, nariz y oídos  
(Ex ayudante del doctor Hinojar)  
Consulta, de 11 a 1 y de 4 a 6  
Avenida Fernández Ladreda, 10  
Segovia. (C. S. núm. 144)

**J. MARTIN GUTIERREZ**  
Odontólogo  
Suspende su consulta hasta primeros de Septiembre

**D. VIDAECHEA**  
Médico-oculista  
del Hospital, Oftalmólogo del Estado por oposición  
Colón, 1  
Consulta diaria: 12 a 2 y 5 a 6  
Teléfs.: Clínica 2049. Domicilio 1302

**ALBERTO MADRIGAL CALDERON**  
Cirugía general, Ginecología y partos  
Cirujano diplomado del Hospital Militar  
Consulta de doce y media a dos y de cuatro a seis  
Cervantes, 2, 1.º Teléfono 1584

**M. HERRERO MARTIN**  
Especialista en niños Rayos X  
Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6  
Plaza del Corpus, 7, pral., B  
Teléfono 1841 Segovia

**DR. F. PEREZ GALLARDO**  
Puericultor del Estado y de la Beneficencia Provincial  
Especialista de niños Rayos X  
Consulta diaria de 12 a 2  
Plaza de San Martín, 4.—Tel. 1664

**N. ALCALAYA OVEJERO**  
Médico dentista  
Consulta diaria de 11 a 2 y de 4 a 7  
Juan Bravo, número 2  
(Edificio del Banco Castellano)  
Segovia. Teléfono 2009

**EUGENIO MANZANARES**  
Cirujano  
Cirugía general. Huesos. Articulaciones. Rayos X  
Consulta diaria de 1 a 2 y de 3 a 5  
Segovia. Roble, 1. Telf. 1381

**LUIS F. JARDON**  
Director por oposición del Dispensario Antituberculoso  
Pulmón y corazón Rayos X  
Consulta diaria  
De 12 a 2.—San Clemente, núm. 7

**DR. ESCUDERO VALVERDE**  
Nerviosas y mentales  
Jefe de Higiene Mental I. P. S. Segovia. Director de la Clínica Psiquiátrica Militar de Ciempozuelos  
Consulta en Segovia: Sábados, de 12 a 2. Infanta Isabel, 16-18

**SAMUEL BORREGON**  
Aparato digestivo Rayos X  
Consulta diaria  
San Francisco, 36, 2.º  
Segovia  
Teléfono 1324

**PAULO GIL MUÑOZ**  
Aparato digestivo Rayos X  
Horas de consulta: De 12 a 2  
Plaza de la Merced, n.º 5. Tel. 1808

**JOSE M.ª VINUESA**  
Odontólogo. Rayos X  
Durante los meses de verano consulta solamente de 10 a 2

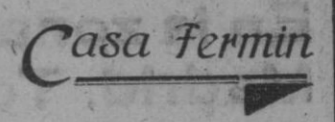
**F. MAROTO GRANDE**  
Garganta, nariz y oídos  
Consulta de 10 a 11 y de 4 a 6  
Ochoa Ondátegui, 6, 2.º, B.—Segovia

**JESUS H. CANO**  
Médico-oculista  
Ex interno del Hospital de San Carlos y del Hospital Provincial de Madrid por oposición  
Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6  
Avd. Fernández Ladreda, 6. Segovia

**JOAQUIN VELASCO MARTINEZ**  
Del Hospital Militar  
Medicina interna. Rayos X  
Consulta de 12 a 1 y de 3 a 4  
Independencia, 3, pral. Segovia

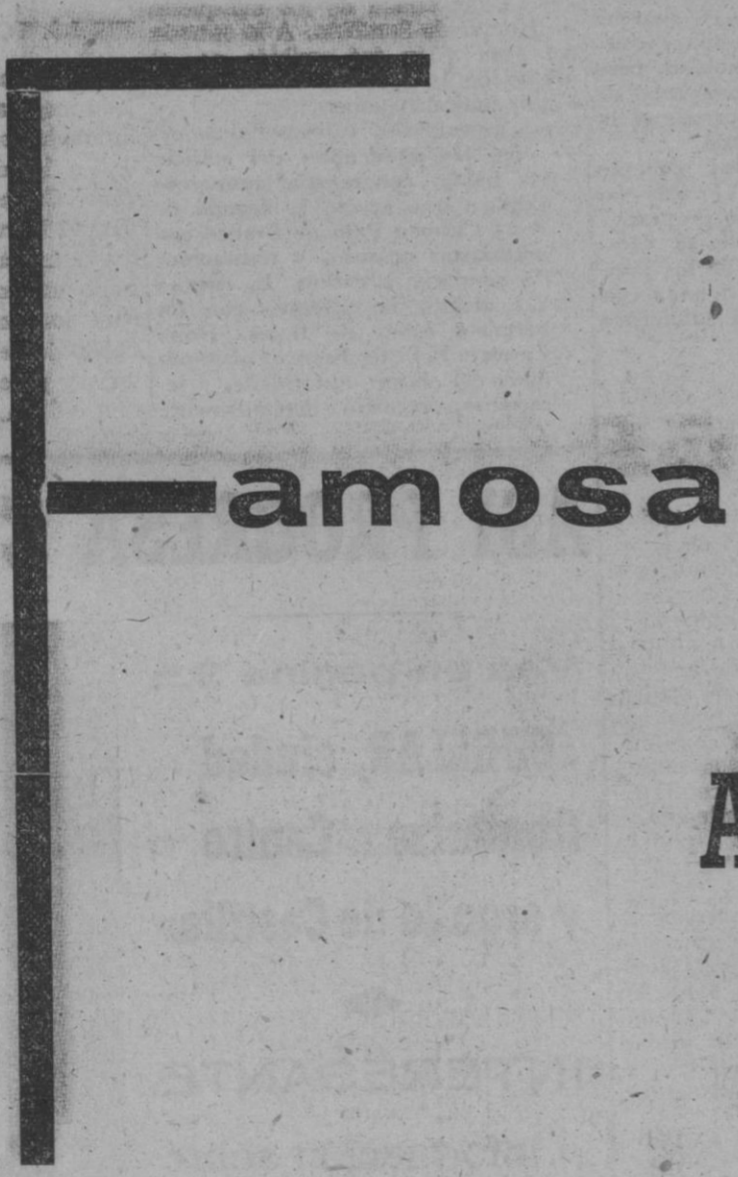
**LUIS BORREGUERO SIERRA**  
Medicina general. Reumatismos  
Consulta diaria de 12 a 1 y de 3 a 6  
Dr. Velasco, 17. Segovia

Por haberse recibido con retraso la última remesa de artículos para nuestras GRANDES REBAJAS, se pondrán a la venta el próximo lunes.



- Entre ellos encontrará usted una nueva colección de fantasías para vestidos de última novedad, que eran de 40, 50 y 60 pesetas a..... 15,00
- En otro lote entra un extenso surtido de piqué canutillo estampado, todo algodón, de 54 pesetas, a..... 19,00
- Batista jaretas blanca, de 49 pesetas, a..... 26,00
- En negros también se han recibido nuevas colecciones de otomanes, glesés, fayas, schantung, a precios ventajosísimos (menos de la mitad de su valor)

## Mezcle Vd. su café y mejorará notablemente con la



# ACHICORIA

# “LA NIÑA”

Antigua proveedora de la

**Real Casa**  
Hijo de Leocadio Suárez - CUELLAR

### Gaseosa insuperable

# La Casera

### Prepara para ustedes agradables sorpresas

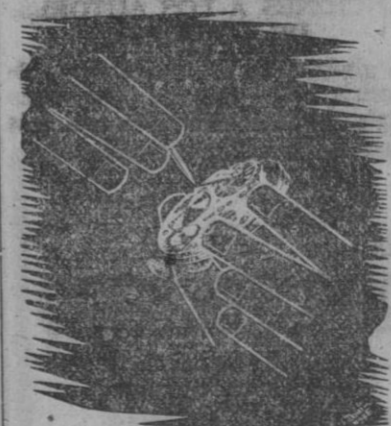
- Concursos interesantes  
Valiosos premios
- Divertidos programas radiofónicos «cara al público»
- Esté atento a próximos anuncios y continúe bebiendo la más exquisita y pura agua de mesa

## LA CASERA

Ultraluz  
**BICICLETAS «DIANA» y «B. H.» MARTIN**  
Azoguejo, 7. (Edificio Columba)

## Radio Villa

Aparatos de radio Reparaciones  
Isabel la Católica, 8. Tel. 1354.  
Ultraluz



Manos expertas... dejarán nuevo su reloj si le confía a nuestro taller RELOJERIA

**ATALAYA**  
Avenida Fernández Ladreda, 6  
ULTRALUZ

CONTRA EL PAPO O PAPERA

**CAPSULAS VITAN**

- Se ha recibido también la última remesa de sedería lisa, que se venderá a los mismos precios. En todos los artículos hay surtido completo de colores.
- Seda lencería, de 16, a... 9,90
- Seda japonesa (gran resultado), fabricación especial para esta Casa, de 22 pesetas, a..... 13,75
- Crespón, gran calidad, de 24 pesetas, a..... 14,75
- Crep-satén lencería (si no conoce usted la calidad solicite verla), de 28 pesetas, a..... 15,75
- Nuevos estilos de estampados, de 18, 20 y 22, a... 11,90
- OTOMAN LISTAS KODAK (2 tamaños), el último grito de la moda (eran de 22)..... 12,75
- Retor desde ..... 5,00

### ¡Y mucha atención!

- Ultima remesa de nuestro acreditadísimo retor s/hilo, de 18, a..... 9,00 (Artículo imposible de comprar en adelante ni a 18 pesetas)
- Toallas labradas, todo algodón, desde ..... 6,75
- Vichy novedad, desde... 8,75
- Senelic lencería estampada ..... 9,75

Comunicamos a los numerosos clientes que estaban esperando nuestra calidad de manta Palentina, haber recibido una nueva y última remesa a los siguientes precios:

- Camera ..... 210
- Sobrecamera ..... 260
- Matrimonio (tamaño extraordinario) ..... 295

## Casa Fermin

Es una oportunidad que le brindamos y que si usted no la aprovecha se arrepentirá

## RESTRICCIONES ELECTRICAS DESDE EL PROXIMO LUNES

En la zona Centro-Levante: SEGOVIA, Avila, Guadalajara, Madrid, Toledo, Cuenca y regiones de Murcia y Valencia

Dos días de corte por semana, de las 8 a las 20 horas en capitales y las 20,30 en pueblos

Se fijan cupos reducidos de consumo de fluido a cada usuario según sus actividades

**PORCENTAJES DE CONSUMO referidos al de Mayo:**

1. Alumbrado de viviendas, el 75.
2. Industria en general, el 66.
3. Usos domésticos, el 50.

**El exceso en el porcentaje de gasto será sancionado con la suspensión del servicio por el tiempo necesario para lograr la compensación del consumo indebido**

Madrid, 14.—La Delegación Técnica Especial para la regulación y distribución de energía eléctrica en la zona Centro-Levante, ha hecho pública la siguiente nota:

Al no haberse producido hecho alguno que modifique favorablemente la situación expuesta en la nota de esta Delegación, publicada en la Prensa del día 12, sino que, por el contrario, en estos días se han consumido las últimas reservas del embalse de Alarcón, se hace necesario establecer restricciones en el suministro de energía eléctrica desde el próximo lunes, día 16, para los usuarios de las provincias de Madrid, Avila, Segovia, Guadalajara, Toledo, Cuenca, Albacete, Murcia, Castellón, Valencia y Alicante, suministrados por las productoras Hidroeléctrica Española, Unión Eléctrica Madrileña, L. U. T. E., Compañía de Riegos de Levante y sus distribuidoras y revendedoras.

Desde el lunes 16 comenzará a aplicarse el régimen de suministro expuesto a continuación, con las normas a que deberán atenerse los usuarios de las empresas antedichas.

1 Se darán cortes de corriente en cada sector de la zona desde las ocho horas hasta las veinte en las capitales, y hasta las 20,30 en los pueblos, durante dos días laborables de la semana.

En aquellos sectores de la capital de la nación en que sea posible se restablecerá el servicio de dos a tres de la tarde, para que los ascensores

puedan ser utilizados por los inquilinos de los edificios de gran altura. Esta medida no puede ser general, debido a que para mantener el servicio sin interrupción a algunos usuarios cuyas actividades se han considerado de interés público, tales como hospitales, periódicos, emisoras de radio, cámaras frigoríficas, etc., se necesita hacer una serie de maniobras en la red de alta tensión para independizar esos suministros de los restantes usuarios, que no pueden rehacerse por falta de tiempo para una sola hora de suministro en el centro del día.

arriba se fijan como básicos en proporción normal, por alguna causa justificada, deberá solicitar directamente de su empresa suministradora que se le fije el cupo base que le corresponda.

Los usuarios que tengan instalados motores de reserva y que para su funcionamiento precisen la concesión de combustible, cuya adquisición no sea libre, deberán dirigirse a la Delegación de Industria de la provincia para que ésta pida a la Dirección General de Industria los cupos de combustible necesarios para el funcionamiento de sus motores.

3 Periódicamente se verificará si los consumos de los usuarios han excedido de los cupos que les corresponden, y si ello hubiera sido así, se les aplicará la sanción de corte del suministro durante el tiempo necesario para compensar el exceso de consumo que efectuaron. Asimismo se aplicarán sanciones económicas según la importancia del exceso de consumo.

Los fraudes de energía se sancionarán con el corte definitivo del suministro hasta que se levanten las restricciones, y con la imposición de una sanción económica complementaria por cada kilowatio-hora que resulte de la aplicación de la liquidación reglamentaria.

### NORMAS COMPLEMENTARIAS

4 Como normas complementarias de las que anteceden, se fijan las siguientes prohibiciones:

- a) La de mantener iluminados

## Lotería Nacional

Premios mayores del sorteo celebrado hoy

Madrid, 14.—En el sorteo celebrado en la capital de España en el día de hoy correspondieron los primeros premios a los números y poblaciones siguientes:

- CON 600.000 PESETAS
- 19.278.—Barcelona.
- CON 300.000 PESETAS
- 39.705.—Valencia.
- CON 150.000 PESETAS
- 6.420.—Granada, Bilbao, Huelva y Valdecañas.
- CON 7.500 PESETAS
- 53.516.—Manresa, Madrid, Málaga y Barcelona.
- 33.800.—Arenas, Barcelona, Mieres, Granada y Madrid.
- 32.600.—Valencia.
- 19.559.—Badajoz, Madrid, Ega (Zaragoza).
- 52.528.—Murcia.
- 30.446.—Vitoria, Albacete, Tolosa y Barcelona.
- 19.988.—León, Madrid, Zaragoza, Las Palmas y San Sebastián.
- 16.567.—Barcelona, Melilla, Burgos y Madrid.—Cifra.

## EL GOBIERNO FRANCES aprobó un plan de compromiso SOBRE EL EJERCITO EUROPEO

▲ Tres ministros abandonaron indignados el salón de sesiones

Mendès-France tuvo que acceder a celebrar antes el debate sobre Túnez y Marruecos

París, 14.—El primer ministro francés, Pierre Mendès-France, ha conseguido la aprobación del Gabinete para negociar un nuevo plan de compromiso para el Tratado de la Comunidad Europea de Defensa, mientras tres ministros abandonaban la sala en señal de protesta. La aprobación se produjo después de seis horas de tormentoso debate. Los miembros del Gabinete que abandonaron el salón de sesiones fueron el ministro de Defensa, Joseph Pierre Koenig; el ministro de Obras Públicas, Jacques Chaban-Delmas, y el ministro de Reconstrucción, Maurice Lemaire.

El ministro francés, Pierre Mendès-France, tuvo que ceder, en la reunión del Consejo de ministros, a la presión de sus oponentes en materia de política norteafricana y acceder a que el debate sobre Túnez y Marruecos se celebrara antes que el de la Comunidad Europea de Defensa, el 26 y 27 próximos.

Mendès-France tuvo que emplear todo su poder de persuasión para convencer a algunos miembros del Gobierno para que no se marcharan indignados. El ministro de Comercio, Maurice Bourges Maunoury, y el de Trabajo, Eugene Claudius Petit, se mostraron visiblemente malhumorados.—Efe.

## La esposa del Jefe del Estado inaugura una Exposición de Arte en S. Sebastián

San Sebastián, 13.—Esta tarde se celebró la inauguración de la XII Exposición Nacional de Arte, organizada por la Jefatura Nacional de la Obra Sindical de Educación y Descanso y patrocinada por el Ayuntamiento de esta capital, con la colaboración directa del Centro de Atracción y Turismo.

El acto inaugural se vio realizado por la presencia de la esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, que llegó acompañada de los marqueses de Huétor de Santillán. A la entrada del gran salón fue recibida por el obispo de la diócesis, doctor Jaime Font Andreu, gobernador civil y otras autoridades y personalidades.

En los alrededores del edificio se había congregado numeroso público que acogió la llegada de Doña Carmen Polo de Franco con entusiastas aplausos y testimonios de simpatía y cariño. La esposa del alcalde la obsequió con un hermoso ramo de flores. Doña Carmen Polo de Franco, acompañada del obispo, autoridades y jerarquías, recorrió detenidamente

las distintas salas de la Exposición e hizo grandes elogios de las obras que en ella figuran.

### EN LA TOMBOLA DE CARIDAD

La esposa del Generalísimo se trasladó luego a la Tombola de Caridad, instalada por el Secretariado Diocesano en la alameda de Calvo Sotelo. Doña Carmen Polo de Franco contempló las vitrinas de muñecas y demás estanterías de la Tombola y entregó un donativo de 5.000 pesetas para los necesitados de la ciudad, siendo despedida con entusiásticos vítores y pruebas de cariño y admiración.—Cifra.

## Cupos reducidos de consumo

2 Se fijan cupos reducidos de consumo para cada usuario en las proporciones que más adelante se expresan, atendiendo a la importancia que sus actividades revisten en relación con las necesidades nacionales.

Los tantos por ciento de consumo que se autorizan se entenderá que deben aplicarse sobre el promedio de los hechos en los tres últimos meses, en los que no hubo restricciones en la zona.

Los porcentajes de consumo serán los siguientes:

Servicio público de teléfonos, telégrafos y tracción de la Renfe, 100 por 100.

Deberán, sin embargo, reducir los consumos de alumbrado en la medida general que luego se expresa.

Desagües de minas, 100 por 100.

El laboreo en las minas queda sujeto a los cupos de consumo de exportación o general que les correspondan, según cada caso.

Cámaras frigoríficas para conservación de alimentos, ciento por ciento.

Se entiende que estas cámaras son únicamente aquellas que abastecen a una población o grandes sectores de la misma, pero no las que los comerciantes al por menor puedan tener en sus establecimientos, las cuales quedan sujetas al régimen general.

Elevación de agua para las poblaciones, 90 por 100. Usos agrícolas (se atenderá al horario de suministro que se fije al sector). Fábricas de cemento y altos hornos, 90 por 100. Tracción eléctrica urbana, 90 por 100. Servicio de puertos, hospitales (de carácter público, no clínicas privadas), fábricas de gas y periódicos, 90 por 100. Industrias y minería que exportan sus productos, 90 por 100. Industrias de interés nacional, 80 por 100.

Se entiende que estos cupos especiales se conceden sólo a industrias que dispongan de acometida eléctrica independiente, puesto que las demás de la misma clase que no tengan servicio eléctrico independiente de los restantes usuarios quedarán sujetas al régimen general de cortes.

Alumbrado de poblaciones y viviendas (referido a los consumos del mes de Mayo), 75 por 100. Industrias y minería en general, 66 por 100. Espectáculos de toda clase y locales de pública concurrencia (comercio, cafés, etc.), 66 por 100. Usos domésticos, 50 por ciento.

### SANCCIONES A LOS AUTORES DE FRAUDES

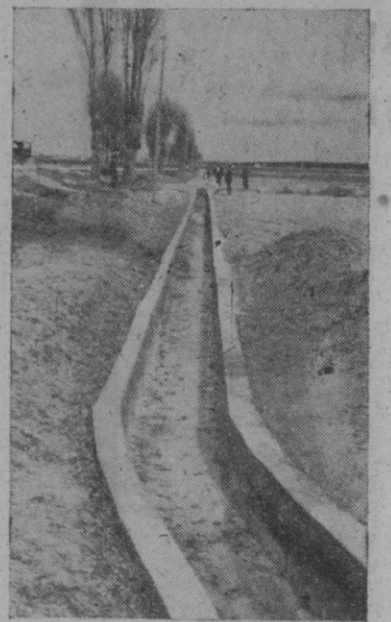
Si algún usuario, especialmente de industria, no hubiera consumido energía durante los meses que más

## ASI PROGRESA CUELLAR

Vea en página 3.ª:

«CUELLAR, ciudad fronteriza... Centro y orgullo de Castilla»

INTERESANTE información sobre el creciente progreso de esta villa segoviana



Acequia principal, cuya longitud rebasa los 11 kilómetros, con capacidad para el regadío de 357 Has.

## Artesanía española en Nueva York

Madrid, 14.—El próximo día 22 va a tener lugar en el hotel Astoria de Nueva York la inauguración de la Exposición Internacional de objetos para fantasía y regalo, en la cual estará representada la producción artesana española. Aún se recuerda en Norteamérica el éxito alcanzado por nuestra artesanía el año pasado, y por ello es grande el interés despertado ante esta nueva exhibición. El muestrario español, que ha sido rigurosamente seleccionado por la Obra Sindical de Artesanía, está compuesto por las producciones más representativas y típicas de nuestras artes decorativas, teniendo especial representación la cerámica y vidrio, piel, textiles, muñequería y juguetería, bisutería, damasquinado, madera,

platería, metal, instrumentos musicales y artículos elaborados con fibras vegetales. El valor de las obras que han de figurar en el pabellón español sobrepasa el medio millón de pesetas, distinguiéndose, además de su riqueza, la variedad y belleza del muestrario, donde están representadas las distintas regiones españolas. Esta nueva Exposición que prepara la gran metrópoli norteamericana es mayor y mucho más importante que la pasada, por lo cual se espera un nuevo triunfo de nuestra artesanía, ya que es grande el interés que en Estados Unidos se siente por la artesanía española, especialmente por las mujeres norteamericanas, a quienes gusta mucho el estilo y originalidad de nuestra producción.

†  
LA SEÑORA  
**D.ª FUENCISLA CABO VELASCO**  
De Nuestra Señora de la Fuencisla y de María Reparadora  
**Falleció el 13 de Agosto de 1954**  
a los 29 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad R. I. P.  
Su desconsolado esposo don Teodoro Rico Calvo; hija María Pilar; padres don Cándido Cabo y doña Josefa Velasco; madre política doña Juana Calvo; tía doña Juana Velasco; tíos, primos y demás familia,  
Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que, por su eterno descanso, se oficiará el lunes, día 16, a las nueve, en la parroquia de San Andrés, y a la misa de privilegio que se rezará en la misma iglesia el día 17, a las nueve.

Si necesita impresos encárguelos en los talleres de

# EL ADELANTADO